

22 تموز/يوليو 2022



الأصل: الإنجليزية

معاهدة تجارة الأسلحة
المؤتمر الثامن للدول الأطراف
جنيف، 22 – 26 آب/أغسطس 2022

برنامج العمل المؤقت المشروح للمؤتمر الثامن للدول الأطراف

سوف يعمل المؤتمر الثامن للدول الأطراف لمعاهدة تجارة الأسلحة بنظام جدول الأعمال المتتابع، بحيث ينتقل رئيس المؤتمر الثامن للدول الأطراف إلى العنصر التالي من جدول الأعمال بمجرد انتهاء إحدى الجلسات. ينبغي اعتبار أن الإشارات الزمنية على جدول الأعمال مؤقتة ويُنصح بأن تستعد الوفود للتعديلات طبقاً للضرورة وكما يحدد الرئيس.

الاثنين، 22 آب/أغسطس

13:00-10:00

1. الجلسة الافتتاحية للمؤتمر

سوف يفتتح رئيس المؤتمر الثامن للدول الأطراف، السفير توماس غوبل، الاجتماع وسوف يُخاطب المؤتمر بعد ذلك بعبارة الضيوف المدعوين الموقرين.

2. اعتماد جدول الأعمال

سوف يدعو الرئيس المؤتمر للنظر في جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر واعتماده طبقاً لما هو مقدم.

3. تنظيم العمل

سوف يلقي الرئيس بياناً يشير إلى النظام الداخلي والقواعد المالية لمعاهدة تجارة الأسلحة وأمين سر الاجتماع وانتخاب المسؤولين (إن لزم الأمر) ومعلومات الوفود، بالإضافة إلى إعطاء نظرة عامة على تنظيم العمل خلال الأسبوع في سياق جدول الأعمال المتتابع للمؤتمر. سوف يختتم الرئيس هذا العنصر بالتدبر في تنفيذ أولويات الرئاسة الألمانية.

4. مناقشة مواضيعي بشأن ضوابط ما بعد الشحن

في أثناء هذه الجلسة، سوف يعقد المؤتمر مناقشة مواضيعي بشأن ضوابط ما بعد الشحن. سوف تبدأ المناقشة المواضيعية بحلقة نقاش تتناول، من بين أمور أخرى، سياق ضوابط ما بعد الشحن داخل معاهدة تجارة الأسلحة، والعناصر والاعتبارات المتعلقة بضوابط ما بعد الشحن، بالإضافة إلى الفرص والتحديات التي تتعرض لها الدول عند وضع وتفعيل ضوابط ما بعد الشحن. وفي أعقاب هذا، سوف يُدعى المندوبون إلى المشاركة في المناقشة المواضيعية من خلال البيانات والأسئلة الموجهة إلى أعضاء حلقة النقاش.

18:00-15:00

5. النقاش العام

في أثناء هذه الجلسة، سوف توجه الدعوة إلى الوفود (الدول الأطراف والدول الموقعة وغيرها من الدول المراقبة) لإلقاء بيانات ذات طبيعة عامة. كما سوف تكون المنظمات الدولية والإقليمية وكذلك ممثلو المجتمع المدني والصناعة موضع ترحيب إذا رغبوا في إلقاء بيانات عامة. ولأغراض إدارة الوقت، سوف تقتصر جميع البيانات في هذه الجلسة على خمس دقائق كحد أقصى. وفي ضوء هذا، تُشجّع الوفود بشدة على التقدم ببياناتها مسبقاً تيسيراً لعمل المترجمين على العنوان info@thearmstradetreaty.org.

20:00-18:30

سوف تستضيف ألمانيا حفل الاستقبال

الثلاثاء، 23 آب/أغسطس

13:00 – 10:00

النقاش العام، تابع

سوف يستمر النقاش العام على أن تقتصر البيانات على خمس دقائق كحد أقصى لكلٍ من الدول الأطراف والدول الموقعة والدول المراقبة والمنظمات الدولية والمنظمات الإقليمية وممثلي الصناعة.

18:00 – 15:00

6. عالمية المعاهدة

بموجب المادة 17(4) من الاتفاقية، سوف يُدعى المؤتمر لتبادل وجهات النظر بشأن عالمية المعاهدة، مع البدء بالعرض التقديمي لأمانة معاهدة تجارة الأسلحة المتضمن نظرة عامة على حالة المشاركة في معاهدة تجارة الأسلحة. وسوف يقدم الرؤساء المشاركون للفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة لتقديم تقرير إلى المؤتمر بشأن حالة العمل الذي قام به الفريق العامل في الفترة ما بين الجلستين وتقديم مقترحات بشأن أنشطة العالمية التي يمكن النظر في تنفيذها وتلك التي تحتاج إلى مزيد من النقاش في الفترة التي تلي المؤتمر الثامن للدول الأطراف.

7. تنفيذ الاتفاقية

طبقاً للمادة 17(4) من المعاهدة، سوف يُدعى المؤتمر أثناء هذه الجلسة إلى تبادل وجهات النظر بشأن تنفيذ الاتفاقية بما في ذلك الجوانب المتعلقة بإنشاء أنظمة مراقبة وطنية والتعاون بين الوكالات وأوجه الحظر بموجب الاتفاقية والتصدير وتقييمات التصدير وتحويل الوجهة والعبور والنقل العابر والاحتفاظ بالسجلات.

سوف توجه الدعوة إلى رئيس الفريق العامل المعني بالتنفيذ الفعال للاتفاقية (بدعم من المُنَيَّبَرِين) لكي يقدموا للمؤتمر تقريراً بشأن العمل الذي قام به فريق العمل في الفترة بين دورتي المؤتمر السابع للدول الأطراف و المؤتمر الثامن للدول الأطراف. سوف يقدّم تقرير الفريق العامل، من بين أشياء أخرى، مقترحات بشأن كيفية هيكلة العمل في تنفيذ الاتفاقية وتنفيذه في الفترة التالية للمؤتمر الثامن للدول الأطراف.

الأربعاء، 24 آب/أغسطس

13:00 – 10:00

تنفيذ الاتفاقية، تابع

سوف يستمر تبادل وجهات النظر بشأن تنفيذ المعاهدة والنظر في تقرير الفريق العامل أثناء هذه الجلسة.

8. الشفافية وإعداد التقارير

في أثناء هذه الجلسة، سوف ينظر المؤتمر في المسائل المتعلقة بالتزامات المعاهدة فيما يخص الشفافية وإعداد التقارير. سوف تبدأ الجلسة بعرض تقديمي يتضمن استعراضاً عاماً من أمانة معاهدة تجارة الأسلحة للوضع الحالي للتقارير المقدمة بموجب الاتفاقية.

وفي أعقاب ذلك، سوف يدعو الرئيس الرؤساء المشاركين للفريق العامل بشأن الشفافية والإبلاغ لتقديم تقرير إلى المؤتمر بشأن حالة العمل الذي قام به الفريق العامل في الفترة ما بين الجلستين، بما في ذلك مقترحات بشأن كيفية هيكلة العمل في مجال الشفافية وإعداد التقارير عن المعاهدة في الفترة التالية للمؤتمر الثامن للدول الأطراف. وسوف يعقب هذا تبادل وجهات النظر بين الدول الأطراف بشأن الشفافية وإعداد التقارير وتبادل الخبرات بشأن إعداد التقارير بموجب الاتفاقية حتى الوقت الحالي.

18:00 – 15:00

9. منتدى تبادل المعلومات بشأن تحويل الوجهة

سوف يعقد منتدى تبادل المعلومات بشأن تحويل الوجهة اجتماعه الأول منذ أن أنشأه المؤتمر السادس للدول الأطراف. يعتبر "منتدى تبادل معلومات تحويل الوجهة" هيئة ذات طبيعة خاصة لتبادل المعلومات بصورة طوعية غير رسمية بين الدول الأطراف والدول الموقعة فيما يتعلق بحالات محددة مكتشفة أو مشتبه فيها من تحويل الوجهة، وهو مخصص لتبادل معلومات ملموسة وتشغيلية تتعلق بتحويل الوجهة. وطبقاً لاختصاصات منتدى تبادل المعلومات بشأن تحويل الوجهة، تقتصر المشاركة في هذه الجلسة على ممثلي الدول الأطراف والدول الموقعة. وفي هذا الصدد، سوف يرسل جدول الأعمال وغيره من الأمور اللوجستية الخاصة بهذه الجلسة التي يعقدها منتدى تبادل المعلومات بشأن تحويل الوجهة إلى الدول الأطراف والدول الموقعة.

الخميس، 25 آب/أغسطس

13:00 – 10:00

10. المساعدة الدولية

في أثناء الجلسة، سوف يتبادل المؤتمر وجهات النظر بشأن المساعدة الدولية بما في ذلك طلبات وعروض المساعدة الدولية طبقاً لما هو مقدم من الدول الأطراف. لبدء هذه المناقشة، سوف يدعو الرئيس أمانة معاهدة تجارة الأسلحة إلى تقديم تقرير عن حالة تشغيل برنامج الرعاية يتضمن التمويل المتلقى والوفود التي تلقت الدعم.

وفي أعقاب ذلك، سوف يوجه الرئيس الدعوة إلى رئيس لجنة اختيار الصندوق الاستئماني الطوعي وأمانة معاهدة تجارة الأسلحة لتقديم تقرير بشأن حالة تشغيل الصندوق بما في ذلك تحديث بشأن مشروعات تنفيذ الاتفاقية الممولة بالإضافة إلى أية مقترحات أخرى لتحسين عمل الصندوق خلال الفترة التي تلي المؤتمر الثامن للدول الأطراف.

18:00 – 15:00

11. المسائل المتعلقة بالأمانة

في أثناء هذه الجلسة، سوف ينظر المؤتمر في تقرير أمانة معاهدة تجارة الأسلحة ولجنة الإدارة المتعلقين بعملها أثناء الفترة المشمولة بالاستعراض بما في ذلك أية توصيات صادرة عن أمانة معاهدة تجارة الأسلحة أو لجنة الإدارة. وبالإضافة إلى ذلك، سوف ينظر المؤتمر في موازنة أمانة معاهدة تجارة الأسلحة للعام المالي 2023، ويعتمدها.

12. المسائل المتعلقة بالمساهمات المالية

في أثناء الجلسة، سوف يتبادل المؤتمر وجهات النظر بشأن كيفية تحسين حالة المساهمات المالية في موازنات معاهدة تجارة الأسلحة.

الجمعة، 26 آب/أغسطس

10:00 – 13:00

13. المسائل المتعلقة بالمؤتمر التاسع للدول الأطراف (CSP9)

في أثناء هذه الجلسة، سوف ينظر المؤتمر في المسائل التالية:

أ. الإعداد للمؤتمر التاسع للدول الأطراف، بما في ذلك اعتماد الموازنة للجلسة العادية التالية طبقاً للمادة 17(3) من المعاهدة.

ب. انتخاب الرئيس ونواب الرئيس للمؤتمر التاسع للدول الأطراف طبقاً للقاعدة 9(1) من النظام الداخلي لمعاهدة تجارة الأسلحة.

ج. إنشاء أية هيئات فرعية قد تكون ضرورية لتحسين إعمال المعاهدة طبقاً للمادة 17 (4) (و) من المعاهدة.

14. أي أعمال أخرى

يمنح هذا العنصر الفرصة للوفود لتناول المسائل التي لا تقع في نطاق جدول الأعمال المقدم. ويُرجى من الوفود إطلاع الرئيس مقدماً حال رغبتها في القيام بذلك.

15:00 – 18:00

15. النظر في التقرير النهائي للمؤتمر الثامن للدول الأطراف واعتماده

سوف يقدم الرئيس عرضاً ختامياً للوثيقة النهائية للمؤتمر الثامن للدول الأطراف. سوف ينظر المؤتمر بعد ذلك في اعتماد التقرير النهائي للمؤتمر.

16. ختام المؤتمر الثامن للدول الأطراف

قبل ختام المؤتمر الثامن للدول الأطراف، سوف يلقي الرئيس ملاحظاته الختامية ويدعو الرئيس المنتخب للمؤتمر التاسع للدول الأطراف، للتحدث أمام الاجتماع العام. ثم سوف يُختتم بعد ذلك المؤتمر الثامن للدول الأطراف.
